

WIDEX **UNIQUE™**

KULLANMA KILAVUZU
WIDEX UNIQUE™ AİLESİ

U-XP modeli
Kulak içi



WIDEX®
HIGH DEFINITION HEARING

WIDEX® İŞİTME CİHAZINIZ

İşitme sağlığı uzmanı tarafından doldurulacak)

Hava Deligi:

Kısa

Tam boy

Yok

İşitme cihazı seriniz:

PROGRAMLAR

Evrensel

Odibilite Genişletici

Sessiz

Odibilite Genişletici

Seyahat

Odibilite Genişletici

Şehir

Odibilite Genişletici

Parti

Odibilite Genişletici

Müzik

Odibilite Genişletici

T

Odibilite Genişletici

M+T

Odibilite Genişletici

ÖZEL PROGRAMLAR

Zen

Odibilite Genişletici

Telefon

Odibilite Genişletici

SMARTTOGGLE PROGRAMLARI

Zen+

Odibilite Genişletici

AKLINIZDA BULUNDURUN

Tablodaki program isimleri varsayılan isimlerdir. Diğer isimlerden bazılarını kullanmayı tercih ettiyseniz yeni isimleri tabloya yazın. Böylece işitme cihazınızda hangi programların olduğunu her zaman bilirsiniz.

AKLINIZDA BULUNDURUN

İşitme cihazınızı kullanmaya başlamadan lütfen bu kitapçığı dikkatlice okuyun.

İÇİNDEKİLER

| | |
|---|-----------|
| İŞİTME CİHAZINIZ..... | 6 |
| Hoş Geldiniz..... | 6 |
| Bir bakışta işitme cihazınız..... | 6 |
| Önemli güvenlik bilgileri..... | 7 |
| İŞİTME CİHAZI..... | 10 |
| Kullanım etkileri..... | 10 |
| Kullanım amacı..... | 10 |
| Pil..... | 10 |
| Pil zayıf uyarısı..... | 11 |
| Pilin değiştirilmesi..... | 11 |
| Ses sinyalleri..... | 12 |
| Kayıp ortak | 13 |
| Sağın ve solun birbirinden ayrılması..... | 13 |
| İşitme cihazının açılması ve kapatılması..... | 13 |
| İşitme cihazınızı takmak ve çıkarmak..... | 14 |
| İşitme cihazının çıkarılması..... | 14 |
| Ses uyarı..... | 15 |
| Programlar..... | 16 |
| Zen programı..... | 18 |
| Programları değiştirme..... | 18 |

| | |
|--|-----------|
| TEMİZLEME..... | 19 |
| Araçlar..... | 19 |
| İşitme cihazının temizlenmesi..... | 19 |
| Kulak kiri koruyucusu..... | 22 |
| AKSESUARLAR..... | 25 |
| SORUN GİDERME..... | 26 |
| Sorun giderme..... | 26 |
| YASAL BİLGİLER..... | 29 |
| EC direktifleri..... | 29 |
| 2014/53/EU sayılı direktif..... | 29 |
| Bertaraf etme ile ilgili bilgiler..... | 29 |
| Bertaraf etme ile ilgili bilgiler..... | 30 |
| FCC ve IC ifadeleri..... | 30 |
| FCC ve IC bildirimleri..... | 33 |
| SEMBOLLER..... | 36 |
| TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI..... | 38 |

İŞİTME CİHAZINIZ

Hoş Geldiniz

Yeni işitme cihazınızı aldığınız için tebrik ederiz.

Aalışması vakit alsa bile işitme cihazınızı düzenli aralıklarla kullanın. Sık kullanılmayan kullanıcılar, genellikle işitme cihazından tam olarak yararlanamazlar.

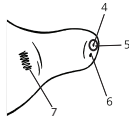
AKLINIZDA BULUNDURUN

İşitme cihazınız ve aksesuarları bu kitapçıkta gösterilenler ile birebir aynı olmayabilir. Ayrıca gerekli gördüğümüzde her türlü değişikliği yapma hakkını saklı tutuyoruz.

Bir bakışta işitme cihazınız



1. Mikrofon açıklıkları
2. Pil bölümü (açma/kapama işlevi)
3. Tırnak çıkıntısı



4. Ses çıkışı
5. Kulak kiri koruyucusu
6. Hava deliği (isteğe bağlı)
7. Sol/sağ ayrımı. Kırmızı renk sağ işitme cihazı, mavi renk ise sol işitme cihazını gösterir.

Önemli güvenlik bilgileri

İşitme cihazınızı kullanmadan önce bu sayfaları dikkatlice okuyun.



İşitme cihazları ve pillerin yutulması ya da uygunsuz kullanımı tehlikeli olabilir. Yutulması ya da uygunsuz kullanılması ciddi yaralanmalara hatta ölüme yol açabilir. Yutulması durumunda hemen size en yakın acil servisle veya hastaneyle iletişime geçin.



İşitme cihazlarınızı kullanmadığınız zamanlar çıkarın. Bu, kulak kanallarınızın havalanmasını sağlar ve bu şekilde kulak enfeksiyonu oluşumu önlenir.



Kulağınızda kulak enfeksiyonu veya alerjik reaksiyon meydana geldiğinden şüpheleniyorsanız derhal doktora veya işitme sağlığı uzmanına başvurun.



İşitme cihazınız rahatsızlık veriyorsa veya tahribat, kızarıklık veya bu gibi olumsuz etkilere sebep olarak, kulağınıza tam bir şekilde uyum sağlamazsa, işitme sağlığı uzmanınıza danışın.



İşitme cihazlarınızı banyo yapmadan, yüzmeden veya saç kurutucusu kullanmadan önce çıkarın.



Parfüm, sprey, jel, losyon veya krem kullanırken işitme cihazlarınızı kullanmayın.



İşitme cihazınızı mikrodalga fırında kurutmayın bu cihazınızın bozulmasına neden olur.



Asla başkalarının işitme cihazlarını kullanmayın ve başkalarının da sizin cihazınızı kullanmasına izin vermeyin, çünkü bu işitmeniz de sorunlara neden olabilir.



İşitme cihazlarınızı maden ocağı gibi patlayıcı gazların mevcut olduğu ortamlarda kullanmayın.



İşitme cihazlarınızı, cihazınızın parçalarını, aksesuarlarını ve pillerini çocukların veya zihinsel engelli kişilerin ulaşamayacağı yerde bulundurun.



İşitme cihazını kendi başınıza açmaya ya da tamir etmeye çalışmayın. İşitme cihazınızın tamir edilmesi gerekirse, işitme sağlığı uzmanınızla iletişime geçin.



İşitme cihazınız, telsiz iletişim teknolojisi içerir. Cihazları kullandığınız çevreyi her zaman gözlemleyin. Herhangi bir kısıtlama uygulanması durumunda, bunlara uymak için bazı önlemler almalısınız.



Cihazınız uluslararası elektromanyetik uyumluluk standartlarına uygun olacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak, diğer elektrikli ekipmanlarla parazite neden olabileceği göz ardı edilmemelidir. Parazit ile karşılaşırsanız, cihazı diğer elektrikli ekipmanlardan uzak tutun.



İşitme cihazınızı aşırı ısıya veya yüksek neme maruz bırakmayın ve cihazınız ıslandıysa veya çok terlediyseniz derhal kurutun.



İşitme cihazınıza yüksek düzeyde ses aktarımının, alarm ve trafik gürültüsü gibi hayati önemdeki sesleri duymanızı engelleyebileceğini unutmayın. Bu gibi durumlarda, akan sesi uygun bir düzeyde tuttuğunuzdan emin olun.

İşitme cihazlarınızın -20°C ila +55°C (-4°F ila 131°F) sıcaklıkları arasında ve %10-%95 rH nem aralığında muhafaza edilmeli ve taşınmalıdır.

İşitme cihazlarınız, 0°C (32°F) ila 50°C (122°F), %10-%95 rH ve 750 1060 mBar sıcaklık, nem ve atmosfer basıncı aralığında çalışmak üzere tasarlanmıştır.

İşitme cihazları hakkında teknik bilgilendirme belgelerini ve ek bilgileri şurada bulabilirsiniz <https://global.widex.com>.

İŞİTME CİHAZI

Kullanım etkileri

İşitme cihazları, 36 aydan yaşlı kişilerde minimalden (10 dB HL) ileri dereceye (90 dB HL) kadar tüm işitme kaybı derecelerinde ve tüm işitme kaybı konfigürasyonlarında kullanılabilir.

Cihazlar, işitme rehabilitasyonu konusunda eğitim almış yetkili işitme sağlığı uzmanları (odyologlar, işitme cihazı uzmanları, otolaringolojistler) tarafından programlanmalıdır.

Kullanım amacı

İşitme cihazları günlük dinleme ortamlarında kullanılmak üzere tasarlanmış hava iletimi güçlendirme cihazlarıdır. İşitme cihazları, sessiz bir arka plan dinlemek isteyen yetişkinler için rahatlatıcı bir ses arka planı (örn; müzik/gürültü kaynağı) sunmak üzere Zen programı ile birlikte temin edilebilir.

Pil

İşitme cihazınız için **tip 312 çinko-hava** pili kullanın.

Her zaman, mutlaka kulak sağlığı uzmanınızın önerdiği yeni pili kullanın.

AKLINIZDA BULUNDURUN

İşitme cihazına takmadan önce, pilin tamamen temiz olduğunu ve hiçbir kalıntı içermediğini kontrol edin. Aksi takdirde, işitme cihazınız, beklenildiği gibi çalışmayabilir.



Patlayabileceğinden dolayı asla çinko-hava işitme cihazı pilini şarj etmeye çalışmayın.



İşitme cihazınızı saklayacağınız zaman asla boş pili içinde bırakmayın. Pili akıntı yaparak işitme cihazınıza zarar verebilir.



Kullanılmış pilleri, paket üstünde gösterildiği şekilde bertaraf edin ve son kullanma tarihini not alın.

Pil zayıf uyarısı

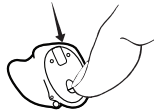
Pil boşken, bir sesli sinyal duyulur. Ancak, pil aniden biterse herhangi bir uyarı yapılmayabilir. Gittiğiniz her yere yedek bir pil taşımanızı öneririz.

Pilin değiştirilmesi

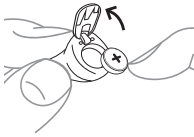
Pili değiştirmek için, şunları uygulayın:



Yeni pilin yapışkan şeridini çıkarın ve üzerinde yapışkan madde olmadığından emin olun. 60 saniyeliliğine “havalanmasını” sağlayın.



Pil bölümünün kapağını aşağı doğru itmek için tırnak çıkıntısını kullanın ve kapağı açın.



Şimdi pili gösterilen şekilde pil bölmesine yerleştirin. Pil bölmesi kapağını kapatın. Kolay kapanmıyorsa pil düzgün yerleştirilmemiştir. İşitme cihazınızı birkaç günlüğüne kullanmayacaksanız, pili çıkarın.

AKLINIZDA BULUNDURUN

İşitme cihazınızı düşürmemeye dikkat edin. Pili değiştirirken cihazı yumuşak bir yüzeyin üstünde tutun.

Ses sinyalleri

İşitme cihazınız, bazı özelliklerin etkinleştirildiğini veya program değiştirdiğinizi bildirmek için bazı sesler çalar. Bu sesler, ihtiyaçlarınıza göre sesli mesajlar veya sesler olabilir.

Program 1 Mesaj/tek bip sesi

Program 2 Mesaj/iki bip sesi

Program 3 Mesaj / üç kısa bip sesi

Program 4 Mesaj / bir uzun bir kısa bip sesi

Program 5 Mesaj / bir uzun iki kısa bip sesi

Zen+ Mesaj/ses

Bu ses sinyallerine ihtiyacınız yoksa, kulak sağlığı uzmanınızdan bu sesleri kapatmasını isteyin.

Kayıp ortak

(Sadece seçili modeller mevcuttur)

İşitme sağlığı uzmanınız, işitme cihazınız diğer kulaktaki cihazla bağlantıyı kaybettiğinde sizi uyaracak bir özelliği açabilir. Kulağınızda sesli bir mesaj duyacaksınız.

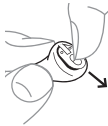
Sağın ve solun birbirinden ayrılması

Sağ kulak işitme cihazınızda kırmızı işaret vardır. Sol kulak işitme cihazınızda mavi işaret vardır.

İşitme cihazının açılması ve kapatılması



İşitme cihazını açmak için pil kapağını kapatın ve yukarıya doğru itin. İşitme sağlığı uzmanınız bu işlevi kapatmadıysa işitme cihazı açıldığını gösteren bir ses çıkaracaktır.



İşitme cihazını kapatmak için pil kapağını aşağı doğru itin.

AKLINIZDA BULUNDURUN

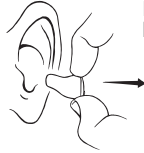
İşitme cihazının açık olduğunu doğrulamak için cihazı avucunuzun içine de alabilirsiniz. Cihaz açıksa ısıklı sesine benzer bir ses çıkartacaktır. Kullanmadığınız zamanlarda işitme cihazını kapatmayı unutmayın.

İşitme cihazınızı takmak ve çıkarmak



Pil kapağı tamamen kapatın. İşitme cihazını baş parmağınız ve işaret parmağınızla tutun ve direnç hissedene kadar kulağınızın içine doğru yavaşça geçirin. Ardından kulak içinde rahat bir konuma gelene kadar, işaret parmağınızın ucuyla hafifçe kulağınızın içine doğru itin. İşitme cihazını takarken dış kulağı öne veya arkaya çekmek yardımcı olabilir.

İşitme cihazının çıkarılması



İşaret ve baş parmağınızla işitme cihazını tutun ve dikkatlice çekin.

AKLINIZDA BULUNDURUN

İşitme cihazını çıkarmak zorsa, cihazı dikkatli bir şekilde bir taraftan diğerine hareket ettirin.

Ses ayarı

İşitme cihazınız, ses ortamınıza göre sesi otomatik olarak ayarlar.

Uzaktan kumandanız varsa, ihtiyaçlarınız ve tercihlerinize göre daha rahat veya daha işitilebilir bir ses elde etmek için sesi manuel olarak da ayarlayabilirsiniz. Bu özelliğin çalışması hakkında daha fazla bilgi almak için işitme sağlığı uzmanınıza danışın.

İşitme cihazının özellik ve ayarlarına bağlı olarak, yaptığınız her ses ayarı her iki işitme cihazı için de geçerli olacaktır.

İşitme sağlığı uzmanınız bu işlevi devre dışı bırakmadıkça ses kontrolünü her kullandığınızda, bir bip sesi duyarsınız. Maksimum veya minimum ayarlara ulaştığınızda, sabit bir ses duyarsınız.

İşitme cihazınızı sessize almak için:

- Sabit ses duyulana kadar uzaktan kumanda üzerindeki ses tuşunun alt bölümüne basmaya devam edin

Sesi tekrar açmak için:

- Ses tuşunun üst bölümüne basın **veya**
- Program değiştirin

İşitme cihazını kapattığınızda ya da program değiştirdiğinizde yapılan tüm ses ayarları iptal olur.

Programlar

| PROGRAMLAR | KULLANIM |
|-------------------|--|
| Evrensel | Her gün kullanılabilir |
| Sessiz | Sessiz ortamlarda dinleme için özel program |
| Seyahat | Araba, tren vb. gürültülerin olduğu durumlarda dinleme için |
| Şehir | Ses seviyelerinin değiştiği durumlarda (süpermarket, gürültülü çalışma alanı vb.) dinleme için |
| Parti | Birçok insanın aynı anda konuştuğu ortamlarda dinlemek için |
| Müzik | Müzik dinleme programıdır |
| T | Bu program ile, işitme cihazınızın arka plan gürültüsü olmadan sesi doğrudan dinlemenizi sağlayan telecoil aracılığıyla dinleyebilirsiniz (bir teleloop sistemine ihtiyaç duyar) |
| M+T | Bu program, dinleme cihazının mikrofonu ve telecoil kombinasyonudur. Ses kaynağını dinlerken diğer sesleri de duyabilirsiniz |

ÖZEL PROGRAMLAR

KULLANIM

Zen

Rahatlatıcı bir ses arka planı için sesler veya gürültü çalar

Telefon

Bu program telefon konuşmalarını dinlemek için tasarlanmıştır

AKILLI GEÇİŞ PROGRAMLARI KULLANIM

Zen+

Bu program Zen'e benzemekle beraber farklı türde sesler veya gürültü dinlemenize olanak tanır

AKLINIZDA BULUNDURUN

Programlar listesindeki isimler varsayılan isimlerdir. Ayrıca işitme sağlığı uzmanınız, önceden seçilmiş listeden alternatif bir program ismi seçebilir. Böylece her dinleme durumu için doğru programı seçmeniz daha da kolaylaşır.

İşitme kaybınıza bağlı olarak, işitme sağlığı uzmanınız İşitilebilirlik Arttırıcı özelliğini etkinleştirebilir. Bundan yararlanıp yararlanamayacağınızı öğrenmek için işitme sağlığı uzmanınız ile temasa geçin.

İhtiyaçlarınız ve tercihleriniz zamanla değişirse, işitme sağlığı uzmanınız, program seçimini kolayca değiştirebilir.

Zen programı

İşitme cihazınız Zen adı verilen özel isteğe bağlı işitme programı ile birlikte temin edebilirsiniz. Program, arka planda müzik sesleri (ve bazı zamanlar koşuşturma sesleri) dinletir.



Ses şiddetinde ve ses toleransında bir düşüş, konuşma seslerinin anlaşıl-maması ya da giderek artan kulak çınlaması gibi sorunları fark ederseniz işitme sağlığı uzmanınıza başvurun.



Zen programı, konuşma dahil olmak üzere günlük seslerin duyulmasına engel olabilir. Bu sesleri duymanızın önemli olduğu durumlarda kullanıl-mamalıdır. Bu tür durumlarda işitme cihazının Zen programını kapatın.

Programları değiştirme

Programlarınızı değiştirmek için uzaktan kumandanızdaki program tuşuna basmanız yeterlidir.

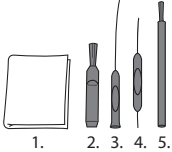
Zen+

Bu programa erişmek için, program tuşunu bir saniyeden uzun süreyle basılı tutun. Kısa bastığınızda Zen stilleri arasında geçiş yapmanızı sağlar. Prog-ramdan çıkmak için, program tuşunu bir saniyeden uzun süreyle basılı tutun.

TEMİZLEME

Araçlar

İşitme cihazınızla birlikte aşağıdaki temizleme cihazlarına sahip olacaksınız:

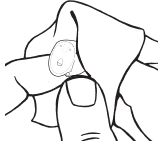


1. Bez
2. Fırça
3. Uzun vaks giderme aracı
4. Kısa vaks giderme aracı
5. Pil mknatısı

İşitme cihazının temizlenmesi

İşitme cihazınızı her gün temizlemek, cihazı daha verimli ve daha rahat takılabilir bir hale getirecektir.

İşitme cihazı



Yumuşak bir bezle silin (örneğin işitme sağlığı uzmanınızdan aldığınız bezle).

Ses çıkışı



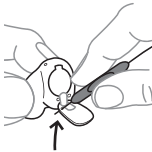
Ses çıkışı **etrafında** biriken kulak kirini küçük bir fırça ya da bez kullanarak temizleyin. Kulak kiri koruyucusunu **asla** temizlemeye çalışmayın.

AKLINIZDA BULUNDURUN

Ses çıkışını temizleyemiyorsanız işitme sağlığı uzmanınızla iletişime geçin. Ses çıkışına **hiçbir zaman** bir şey sokmayın aksi takdirde işitme cihazı zarar görebilir.

Mikrofon çıkışları

İşitme cihazının önündeki mikrofon çıkışlarını şu şekilde temizleyin:



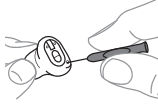
Pil kapağını açın ve cihazı kapak aşağı gelecek şekilde çevirin (çizime bakınız).

Kulak kiri temizleme aracını (no. 4), iç taraftan, pil kapağı üzerindeki mikrofon çıkışlarının içerisine sokun (çizime bakınız).

AKLINIZDA BULUNDURUN

İşitme cihazının içindeki mikrofonda kulak kiri ya da başka türlü kir biriktiğinden şüpheleniyorsanız, işitme sağlığı uzmanınızla iletişime geçin. Mikrofonun içine **hiçbir şey sokmayın**.

Hava deliği



Uzun kulak kiri temizleme aracını (no. 3) hava deliğinin içinden geçirerek hava deliğini her gün temizleyin.



Kullanılmıyorken, hava deliğini havalandırmak için işitme cihazını açık bırakın.

AKLINIZDA BULUNDURUN

İşitme cihazınızın performansı için, hava deliğini temiz ve kulak kiri, kir ve başka türlü bir kirden arındırılmış şekilde tutmak önemlidir. Kullanımdan sonra her gün temizleyin ve hava deliğinin tıkanıp tıkanmadığını işitme sağlığı uzmanınıza sorun.

İşitme cihazınız ışlandıysa veya çok terlediyseniz derhal kurutun. Bazı kişiler, işitme cihazlarını kuru ve temiz tutmak için Widex PerfectDry Lux gibi nem gidericiler kullanır. Bunun sizin için uygun olup olmadığını öğrenmek için işitme sağlığı uzmanınız ile temasa geçin.



İşitme cihazınızı temizlemek için herhangi bir sıvı veya dezenfektan kullanmayın.



İşitme cihazını kullandıktan sonra her gün temizleyin ve zarar görüp görmediğini kontrol edin. İşitme cihazınızı takarken cihaz zarar grmşe ve kulak kanalında kk parçalar bırakıyorsa doktorunuzla iletişime geçin. Parçaları asla kendiniz çıkarmaya çalışmayın.

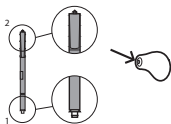
Kulak kiri koruyucusu

Kulak kiri koruyucusu işitme cihazını kulak kirine karşı korumaya yardımcı olur. İşitme cihazı ile birlikte her zaman Widex tarafından sağlanan kulak kiri koruyucularını kullanın.

Kulak kiri koruyucusunun değiştirilmesi

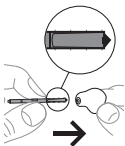


Kulak kiri koruyucusu kapağını resimdeki gibi açın.

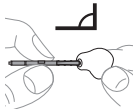


Kulak kiri koruyucusu şu parçalardan oluşur:

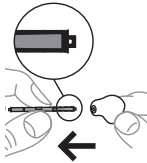
1. Çıkarma kancası
2. Yeni kulak kiri koruyucusu



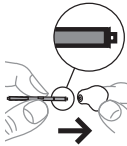
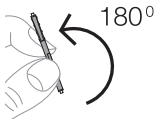
Çıkarma kancasını kullanılmış kir koruyucunun içine geçirin.



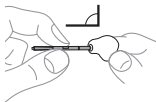
Tutucuyu doğru açıda konumlandırın.



Kullanılmış kulak kiri korumasını doğruca çıkarın.



Yeni kulak kiri koruyucusunu ses çıkışının boşluğuna yerleştirin ve hafifçe bastırın.



Tutucuyu doğruca dışarı çekin.



Kulak kiri koruyucusunu ne sıklıkla değiştirmeniz gerektiğini işitme sağlığı uzmanınıza sorun.



Kulak kiri koruması tek kullanımlıktır ve temizlenemez.



Kulak kiri koruması yerine tam oturmadıysa, eskisini atıp ve yenisini kullanın.



Kulak kiri koruması kulağınızın içine dışerse, çıkarması için doktorunuzla veya işitme sağlığı uzmanınızla iletişime geçin. Kulak kiri koruyucusunu kendiniz çıkarmaya ÇALIŞMAYIN.

AKSESUARLAR

İşitme cihazınızla birlikte çeşitli aksesuarlar kullanabilirsiniz. Bu aksesuarları kullanmaktan yararlanıp yararlanamayacağınızı öğrenmek için işitme sağlığı uzmanınıza danışın.

| Adı | Kullanım |
|-------------------------|---|
| RC-DEX | uzaktan kumanda |
| TV-DEX | TV ve ses cihazlarını dinlemek için |
| PHONE-DEX 2 | kolay sabit hat kullanımı için |
| FM+DEX | akan ses ve FM sinyalleri için |
| T-DEX | telecoil vasıtasıyla işitme cihazını cep telefonlarına bağlamak için |
| UNI-DEX | işitme cihazını cep telefonlarına bağlamak için |
| CALL-DEX | cep telefonlarına kolay kablosuz bağlantı için |
| COM-DEX | Bluetooth vasıtasıyla cep telefonlarına veya diğer cihazlara kablosuz bağlantı için |
| COM-DEX Remo- te Mic | dinlemenin zor olduğu durumlarda işitme cihazı kullanıcılarının konuşmaları duyabilmesine yardımcı olmak için |

Sadece bazı ülkelerde geçerlidir.

SORUN GİDERME

Sorun giderme

Bu sayfalar, işitme cihazınızın çalışmayı durdurduğu veya istenildiği gibi çalışmadığı durumlarda yapmanız gerekenleri içermektedir. Sorun devam ediyorsa, işitme sağlığı uzmanınız ile irtibat kurun.

| Sorun | Olası sebep | Çözüm |
|---|--|---|
| İşitme cihazından hiç ses gelmiyor | Açılmamıştır | Pilin doğru yerleştirildiğinden ve pil bölümü kapağının tam olarak kapandığından emin olun. |
| | Pil çalışmıyor | İşitme cihazının içine yeni bir pil yerleştirin |
| | Ses çıkışı tıkalı | Temizleme bölümüne bakın |
| | Mikrofon çıkışı tıkalı | Temizleme bölümüne bakın |
| İşitme cihazının sesi yeterince güçlü değil | Ses çıkışı tıkalı | Temizleme bölümüne bakın |
| | Kulak kiri sebebiyle kulağınız tıkanmıştır | Doktorunuzla irtibata geçin |
| | İşitme yetinizde fark olabilir | İşitme sağlığı uzmanınızla/ doktorunuzla iletişime geçin |
| İşitme cihazı sürekli bipliyor | Kulak kiri sebebiyle kulağınız tıkanmıştır | Doktorunuzla irtibata geçin |

| Sorun | Olası sebep | Çözüm |
|---|--|---|
| | Kulak kanalınıza düz- gün yerleştirilmemiştir | Çıkarın ve tekrar takın |
| | İşitme cihazı kulak ka- nalınıza tam yerleşmi- yordur | İşitme sağlığı uzmanınızla iletişime geçin |
| İşitme cihazını takmak rahatsız ediyor | Kulak kanalınıza düz- gün yerleştirilmemiş- tir. | İşitme sağlığı uzmanınıza danışın |
| | İşitme cihazı kulağınıza tam yerleşmiyordur | İşitme sağlığı uzmanınızla iletişime geçin |
| | Dış kulağınızda veya kulak kanalınızda tah- riş oluşmuştur | İlk kez işitme cihazı kulla- nanların cihazı gün içinde, aralıklarla ve kısa süreli tak- maları oldukça önemlidir. 2 ila 3 hafta içinde işitme cih- zına yavaş yavaş alışırsınız. Kulağınızdaki ağrı devam ederse, işitme sağlığı uzma- nınızla iletişime geçin |
| İşitme cihazlarınız eş zamanlı şekilde çalış- mıyor | İşitme cihazları arasın- daki bağlantı kopmuş- tur | Cihazları kapatıp tekrar açın |

| Sorun | Olası sebep | Çözüm |
|--|--|--|
| İşitme cihazları cihazda yapılan ilgili ses veya program değişikliklerine cevap vermiyor | a. Cihaz, kapsama alanı dışında kullanılmaktadır b. Cıvarda güçlü elektromanyetik karışma vardır c. Cihaz ve işitme cihazları eşleştirilmemiştir | a. Cihazı işitme cihazlarına yaklaştırın b. Bilinen EM karışma kaynağından uzaklaşın c. Cihazın işitme cihazları ile eşleştirdiğinden emin olmak için işitme sağlığı uzmanınız ile birlikte kontrol edin |
| İşitme cihazlarından “kesintili” ses (açık ve kapalı) duyuluyor veya diğer kulakta hiç ses duyulmuyor (sesiz). | a. İşitme cihazlarının birisinin pili bitmiştir b. Cıvarda güçlü elektromanyetik karışma vardır | a. İşitme cihazının birisinin veya her ikisinin pilini değiştirin b. Bilinen karışma kaynaklarından uzaklaşın |

YASAL BİLGİLER

EC direktifleri

2014/53/EU sayılı direktif

İşburada, Widex A/S, U-XP modelinin 2014/53/EU sayılı Yönergenin temel gerekliliklerini ve ilgili diğer tüm hükümlerini karşilar nitelikte olduğunu beyan eder.

U-XP, 10,6 MHz, -54 dBµA/m @10 m'de çalışan bir radyo vericisi içermektedir.

2014/53/EC uyarınca Uygunluk Beyanının bir kopyasına aşağıdaki adresten ulaşabilirsiniz:

<http://global.widex.com/doc>



N26346

Bertaraf etme ile ilgili bilgiler

İşitme cihazlarınızı, işitme cihazı aksesuarlarını ve pilleri evsel atıklarla beraber bertaraf etmeyin.

İşitme cihazları, piller ve işitme cihazı aksesuarları, elektrikli ve elektronik ekipman atıkları için ayrılan alanlarda bertaraf edilmeli veya güvenli şekilde bertaraf edilmesi için işitme sağlığı uzmanınıza verilmelidir.

Bertaraf etme ile ilgili bilgiler

İşitme cihazlarınızı, işitme cihazı aksesuarlarınızı ve pilleri evsel atıklarla beraber bertaraf etmeyin.

İşitme cihazları, piller ve işitme cihazı aksesuarları, elektrikli ve elektronik ekipman atıkları için ayrılan alanlarda bertaraf edilmeli veya güvenli şekilde bertaraf edilmesi için işitme sağlığı uzmanınıza verilmelidir.

FCC ve IC ifadeleri

FCC ID: TTY-UXP

IC: 5676B-UXP

Federal Communications Commission Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. Howe-

ver, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Wi-dex could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Statement / Déclaration d'industrie Canada

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada.

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada.

Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ve IC bildirimleri

FCC ID: TTY-UXP

IC: 5676B-UXP

Federal İletişim Komisyonu Beyanı

Bu cihaz, FCC Kurallarının 15. bölümü ile uyumludur. Çalışma, aşağıdaki iki koşula bağlıdır:

- (1) Bu cihaz, zararlı parazitlenmeye yol açmaz, ve
- (2) bu cihaz, istenmeyen çalışmaya yol açabilecek parazitler de dahil olmak üzere alınan her paraziti kabul eder.

NOT:

Bu ekipman, test edilmiş olup FCC Kurallarının 15. bölümüne göre B Sınıfı bir dijital cihaza yönelik sınırlarla uyumludur. Bu sınırlar, bir yerleşim yeri kurulumunda zararlı parazitlere karşı geçerli bir koruma sağlamak için tasarlanmıştır. Bu ekipman, radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir; talimatlara uygun olarak kurulmaz ve kullanılmazsa radyo iletişimde zararlı parazite neden olabilir. Ancak, parazitin özel bir kurulumda gerçekleşmeyeceğini garanti etmez. Bu ekipman, radyo ve televizyon alıcısında ekipmanı açık kapayarak belirlenebilen zararlı bir parazite neden olursa kullanıcı aşağıdaki önlemlerden birini veya daha fazlasını paraziti düzeltmeyi denemek için kullanır:

- Alıcı anteni yeniden yönlendirme veya yeniden yerleştirme.
- Ekipman ve alıcı arasındaki mesafeyi arttırma.
- Alıcının bağlı olduğundan farklı bir devredeki prize bağlama.

— Yardım için bir bayiye veya deneyimli bir /TV teknisyenine danışma.

NOT:

Bu ekipman, kontrolsüz bir ortam sunmaya çalışan FCC radyasyon maruziyet sınırları ile uyumludur. Bu verici, diğer anten ve vericiler ile bağlantılı veya birlikte çalışmalıdır.

Ekipmana, Widex tarafından açıkça onaylanmadan yapılan değişiklikler veya modifikasyonlar, kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.

Industry Canada Beyanı / Déclaration d'industrie Canada

Bu radyo vericisi, sadece Industry Canada düzenlemeleri kapsamında, Industry Canada'nın onayladığı türden ve maksimum (veya daha az) kazanımdan olan bir anten kullanılarak çalışabilir.

Diğer kullanıcılara olası radyo parazitini azaltmak için, başarılı iletişim amacıyla anten türünün ve kazanımının eşdeğer izotropik yayımlı güç (e.i.r.p) gerekenden fazla olmayacak şekilde seçilmesi gerekir.

Bu cihaz, Industry Canada lisanstan muaf RSS standartlarıyla uyumludur. Çalışma, aşağıdaki iki koşula bağlıdır:

(1) bu cihaz, parazitlenmeye yol açmaz, ve

(2) bu cihaz, cihazda istenmeyen çalışmaya yol açabilecek parazitler de dahil olmak üzere hiçbir parazitlenmeyi kabul etmez..

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada.

Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

SEMBOLLER

Widex A/S tarafından tıbbi cihaz etiketlerinde sıkça kullanılan semboller (etiket/kullanma kılavuzu, vb.)

Sembol Başlık/Açıklama



Üretici

Ürün, sembolün yanında adı ve adresi belirtilen üretici tarafından üretilmiştir. Gerekmesi durumunda üretim tarihi belirtilebilir.



Katalog numarası

Ürünün katalog (kalem) numarası.



Kullanma kılavuzuna başvurun

Kullanım kılavuzları, önemli uyarı bilgileri (uyarılar/önlemler) içerir ve ürünü kullanmadan önce mutlaka okunmaları gerekir.



Uyarı

Uyarı sembolü ile işaretlenmiş metinler cihaz kullanılmadan önce mutlaka okunmalıdır.



WEEE işareti

"Genel atık değildir". Bir ürün bertaraf edileceği zaman, zararlı maddelerin bulunmasından dolayı çevreye veya insan sağlığına zarar verme riskini engellemek için geri dönüşüm ve geri kazanım için özel toplama noktalarına gönderilmelidir.



CE işareti

Ürün Avrupa CE işaretleme yönergesinde belirtilen gereklilikler ile uyumludur.

Sembol **Başlık/Açıklama**



RCM işareti

Bu ürün Avustralya veya Yeni Zelanda pazarına sunulan ürünler için geçerli olan elektrik güvenliği, EMC ve telsiz frekansı düzenleme gerekliliklerine uygundur.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

- a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
- b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
- c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür. Tüketici, çıkabilecek uyuşmazlıklarda şikâyet ve itirazları konusundaki başvuruları yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işlemin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

Yetkili Servisler

DOĞUŞ MEDİKAL TIC. VE SAN. LTD. ŞTİ

Kale Mah. Osmaniye Cad. Belediye
Merk. Çarşısı 8/1 SAMSUN

Tel: 0362 431 57 58

DUYU İÇ ANADOLU İŞİT. CİH. TIC. VE SAN. LTD. ŞTİ

Millet Caddesi Huzur Apt 28/3 Melikgazi Kayseri

Tel: 0352 222 06 29

WIDEX TIBBİ VE TEKNİK CİHAZLAR SAN. VE TIC. A.Ş.

Barbaros Mah. Halk Cad. No:37/1

Ataşehir - İstanbul

Tel: 0216 210 0500

ODİO TEK - MAHMUT GÜLDÜ

Merkez Mah. Koca Mansur Sok. No:105 Şişli-İSTANBUL

Tel: 0212 231 99 93

İthalatçı Firma



TIBBİ VE TEKNİK CİHAZLAR SAN. VE TIC. A.Ş.

Merkez: BARBAROS MAH. HALK CAD. NO.37/1

ATAŞEHİR - İSTANBUL

TEL: +90 216 210 0500 (PBX) FAX: +90 216 210 0515

TAKSİM ŞUBE: TAKSİM, İNÖNÜ CAD. NO:12 ZEMİN KAT BEYOĞLU-İSTANBUL

TEL: +90 212 244 58 72 (PBX) FAX: +90 212 244 58 37

"İşitme cihazının Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 5 yıldır."



Widex A/S

Nymoelevej 6, DK-3540 Lyngø, Danimarka

<https://global.widex.com>



0123

Kılavuz no.:
9 514 0319 029 04

Yayın Tarihi:
2020-06



9 514 0319 029 04